

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografa
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisorile nefrancate nu se primesc. — Manuscrisurile nu se retrimit.

INSERATE
se primesc la Administrațiunea în Brașov și la următoarele:

BIROURI DE ANUNȚURI:
în Mosc. la N. Dukas Nachf.,
Ruz. Angenfeld & Emeric Loser,
Heinrich Schalek. A. Oppelik Nachf. Anton Oppelik.
în Budapesta: la A. V. Goldberger, Ekstein Bernat, Iuliu Leopold (VII Erzsébet-körut).

PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garmond pe o colonă 10 bani pentru o publicare. — Publicări mai dese după tarife și învoială. — RECLAME pe pagina 3-a o serie 30 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXV.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.

Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 or., pe șase luni 12 or., pe trei luni 6 or.
N-rii de Duminică 2 f. pe an.

Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.

Se primumeră la toate oficiile poștale din țară și din afară și la d-nii colectorilor.

Abonamentul pentru Brașov:
Administrațiunea, Piața mare, Târgul Inului Nr. 30, etajul I. — Pe un an 20 or., pe șase luni 10 or., pe trei luni 5 or. Cu dăruț în casă: Pe un an 24 or., pe 6 luni 12 or., pe trei luni 6 or. — Un exemplar 10 bani. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 152.

Brașov, Vineri 12 (25) Iulie.

1902.

Declinul și desastrul.

Ultimul period al campaniei memorandiste.

XV.

Din momentul, când, în urma grațierii, condamnații în procesul memorandului au fost părăsiți închisorea, cei doi matadori ai „campaniei“, frații de cruce cu Slavici-Brote, Dr. Vasile Lucaciu și Iuliu Coroianu, au și esit pe prosceniu, chiar a doua zi în Budapesta, unde se întruniseră toți cei liberați dela Seghedin și Vaș. Lucaciu și Coroianu au fost câte-va zile obiectul curiozității, mai ales a gazetarilor din Budapesta, dintre cari unii îi interviuau, alții înregistrau fie-care pas al lor.

Acești matadori, vanitoși cum erau, se găsiră erăși în elementul lor. Ei au fost aceia, cari au umblat pe la ministru-președinte Banffy și pe la ministru de justiție Erdélyi, făcându-se interpreții sentimentelor de mulțumire a celor grațiați și prezentând ministrului de justiție adresa omagială de mulțumire a acestora către Majestatea Sa. La ministru-președinte Banffy, Lucaciu și Coroianu au fost conduși în audiență de faimosul agent politic Pazmandy, care i-a fost vizitat și în încăisore, la Seghedin.

Patru zile după grațiere foia maghiară guvernamentală „Kolozsvár“, trecând în revistă vocile diarelor române asupra actului grațierii, dăse despre organul nostru:

„...„Gazeta Transilvaniei“ din Brașov scrie cu ore-care rezervă despre actul grațierii. Se vede, că îi e temă, că memorandiștii se vor pune în fruntea direcțiunei moderate. Numita foie avertiscă fin pe Lucaciū, că da, ei sunt liberi, sē nu uite însă, că Românul nu este încă liber, ci și ađi e asuprit, ca în epoca iobăgiei. Privitor la scirea, că memorandiștii vor sē mulțămescă guvernului pentru grațiere, „Gazeta“ dă espresiune speranței, că această scire

nu se va confirma. Și totuși a primit, dēu, confirmare“...

Dacă a primit și cum a primit confirmare acea scire nu cercetăm aici. Observăm însă, că pe nedespărțitii „frați dioscuroi“ îi vedem în Septemvrie 1895 pentru ultima oră reprezentând și diplomatisând laolaltă.

Abia trecuseră două luni dela acel debut al matadorilor amintiți și cei din tovărăsia „tribunistă“ au și început sē bată erăși toba cea mare de bătaia, căci se întâmplase ceva pentru ei cu totul neașteptat: presidentul comitetului le arătase pentru prima oră, în timp de patru ani, că nu era cu totul indiferent față de cele ce se petreceau cu diarul „autorisat“ și în jurul său.

Isbucise în ascuns ceea-ce se numea „crisa Tribunei“. Se auđise, că acest diar a fost „secuestrat“ de presidentul comitetului pentru o pretensiune a sa privată. Curēnd însă se vedu, că divergența, ce s'a fost iscat între președintele comitetului și deținătorii de atunci ai „Tribunei“, a fost de-o natură mult mai gravă.

Primele informațiuni le aduse la noi, cu privire la „secuestrare“, un articol apărut în „Gazeta Popului“ din Bucuresci, scris de sigur de fostul administrator și dirigent al „Tribunei“, Eugen Brote, care pretindea, că acest diar era al lui. Presidentul pretindea la rēndul său, că diarul era al comitetului.

Resultatul fū, că „ghinērarul“ din „esiliu“ mobilisă întrēga tovărășie de dincōce și de dincolo de munți, în contra presidentului, căruia, cunoscutele conventicule, ce le ținură, îi pregăteau sentința de mōrte.

Un ast-fel de conventicul au ținut în secret sobolii și aici în Brașov și au decis, ca presidentul sē fie delăturat, pe cuvēnt, că le sta numai în cale scribilor dela „Tri-

buna“, și îi împiedeca în lucrarea lor, pe care voiau sē o „ducă mai departe“, și acum, deși „comitetul“ încetase de a mai fi „intemnițat“.

Cel mai infocat pārtinitor al intrigilor conventiculiste devenise Dr. Vasile Lucaciu. El, care, în consonanță cu presidentul, a fost constatat în depunerile sale, făcute înainte juriului din Clușiū, că Eugen Brote prin procederea lui arbitrară a abusat de increderea comitetului, acusa acum, braț la braț cu Brote, pe președintele său de acelaș mare păcat. Lucaciu a fost acela, care, punēndu-se în fruntea consorteriei, ce umbra sē spargă partidul, a provocat scisiunea în comitet; el s'a făcut apărătorul fervent al celor-ce începuseră a striga în gura mare, că ei au primit din nou „însărcinarea de a combate orī și ce mișcare compromițetore pentru poporul român“ — după-ce li-se dase semnalul de a demobilisa și a lăsa în plata Domnului memorand, partid și program național și luptă comună cu naționalitățile.

Din momentul acesta desastrele suferite în decursul campaniei memorandiste fūră încoronate de desastrul cel mai mare, care era desbinarea în două a comitetului însuși, desbinare ce avu ca urmare isbucnirea unei lupte de tot pătimașe între „autorisatii“ vechi și noi.

De aici încolo scie fie-cine ce s'a întâmplat, cum tōte încercările de a restabili înțelegerea între „tribuniști“ și cei, cu care aceștia s'au fost înfrățit dela începutul „campaniei“, au rămas zadarnice; cum afacerile naționale au decăduț din ce în ce, ajungēnd a fi tirite pe strade și exploatare de toți, căți aveau interes la acesta; cum, în fine, adversarii existenței nōstre naționale se bucurau și se desfătau de această situațiune deplorabilă în conducerea partidului nostru și diarele lor nu mai erau decât ecoul cronice scan-

dalōse, ce o introduseseră a doua „Tribună“ înființată la Arad, cu scop ca sē servescă intereselor disidenței „tribuniste“ condusă de Lucaciū-Mangra.

Pactul. Ministru-președinte Szell a sosit alaltăeri dimineața în Viena unde a avut o întâlnire cu ministru-președinte Koerber, cu care conferit asupra pactului. Ieri s'a început a treia cetire a tarifului vamal. E probabil, că în decursul acestei luni, cei doi miniștri-președinți vor merge de-odată la Ischl, ca sē raporteze corōnei despre starea pactului.

Goluchowski în Italia. Din Roma se comunică o scire interesantă. Ministru austro-ungar de esterne, contele Goluchowski, va merge la finea lui August, sēu la începutul lui Septemvrie în Italia, cu scop de a conferi cu ministru de esterne Prinetti și cu ministru-președinte Zanardelli. Goluchowski va fi primit și de Regele Victor Emanuel în Racconigi.

O interpelare în cestiunea Românilor din Bulgaria. Deputatul bulgar Iconomoff a făcut în Sobranie o interpelare importantă. El a cerut sē i-se răspundă, ce mēsurī a luat guvernul contra acțiunei Românilor din satele de pe malul Dunărei și mai ales de prin împrejurimile orașului Turtucaia. În satele românesci din acea zonă — adaugă Iconomoff — Românii lucrēză la asimilarea locuitorilor bulgari (?!). Deputatul termină întrebând pe guvern, dacă nu e timpul, ca guvernul bulgar sē useze de aceleași mijloce pentru bulgarisarea Românilor din Dobrogea și Bulgaria, de care useză Românii din regat pentru romanisarea Bulgarilor. În urma acestei interpelări, mai mulți deputați au decis chiar formarea unei ligi pentru combaterea Românilor de pe malurile Dunărei.

Reforme în Macedonia. „Neue Freie Presse“ și „Neues Wiener Tagblatt“ își exprimă satisfacțiunea pentru pasul făcut în comun la Constantinopol de către Austria și Rusia în privința reformelor, ce tre-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Preumblări în Bucuresci.

XXXIII.

Lubite amice!

Un profesor tiner universitar dicea mai zilele trecute într'o cuvēntare publică, că noi avem atâtea libertăți, încât putem da de pomană și celor, cari n'au.

În adevăr libertățile nōstre sunt atât de multe și sunt atât de întinse și de largi, încât au creat un liberalism și un democratism rău înțeles, și au dat nascere la nise stări sociale nepotrivite cu un stat cultural.

Numirea din partea partidelor politice în funcțiunile publice a agenților electorali analfabeți și manuirea presei de nise fugari de pe la școlile din țēră și din alte țēri, cari fac eseriții de stil mahalagesc în foile nōstre periodice, au micșorat prestigiul autorităților statului, au redus la zero respectul datorit per-

sōnei și au omorīt spiritul cel frumos între Români.

Politicianii înfierbēnțați la cap, purtând o luptă perpetuă cu buna ordine și cu buna cuviință, au fost atât de liberi în fraseologia debitată în întrunirile publice, încât n'au lăsat neatinsă nici o persoană de considerațiune și au scoborīt suveranitatea națională jos în mahala, făcēnd din cetățenii mahalagii, depositari ai instituțiunilor nōstre electorale.

Pentru luminarea cetățenilor alegători se cerea o pressă potrivită cu creșterea lor, cu gradul lor de cultură și cu apucăturile lor și care trebuia redactată într'o limbă cum se vorbește la mahala. Politicianii au satisfăcut cererea, luând ca basă în redactarea diarelor dicitōrea populară: „frunđă verde lobodă, gura lunei îi slobodă“ și această „slobozenie“ la noi se numesce „libertatea presei“.

Libertatea presei, asociată cu libertatea cuvēntului, au dat prin „tārbacă“ sēu pe romānesce, prin noroiū, tōte guvernele câte s'au succedat la cārma țērii și tot din această libertate s'a născut și

familiaritatea cu care sunt tractați la noi miniștrii țērii; o familiaritate degradatōre pentru omenii culti.

Pressa lipsită de demnitate și conștiință, fiind la largul ei, și frunțașii atacați la strimțul lor, nu s'au putut apēra în contra porecelor batjocoritōre.

Mai mult decât atât, libertatea presei ne-a infectat și simțēmintele nōstre morale. Speculanții, abuzând de libertățile nōstre prea largi, au umplut țēra cu cărți și cārticele imorale și pornografice.

Trecēnd într'o zi pe la librăria unui anticar evreu, situată în cea mai frecventată stradă a capitalei, și zārind în vitrină o carte intitulată: „A apărut arta de a nu face copii“ mi-s'au revoltat simțēmintele de om și de creștin, vedēnd cum se calcă în picioare morala, legea și religia; încât am esclamat și eu cu țēranul român: „bunū țēră, rea locmētă“.

Imprimarele infecte și criminale se afișeză și se colportēză, fără ca procurorii regatului sē intervină și sē pună mână pe vinovați și anume pe autori, tipografi, editori și colportori.

Libertatea presei e numai în principiu stipulată în constituțiunea țērii, rămânēnd ca corpurile legiuitoare sē intrupeze principul într'o lege specială, care n'a fost adusă nici până ađi.

Unii entusiaști ai generațiunei trecute așteptau dela nelimitata libertate a presei minuni pentru desvoltarea literaturii și culturai poporului român. Au făcut minuni însă în rău. În loc sē producă rōde bine-făcētore, ne-au otrăvit simțēmintele religioase, morale, etice și estetice. Ne-au stricat limba, care în scrierile jidovilor, pretinse a fi destinate pentru popor, e o limbă mai mult pāsărescă decât romānescă. Au umplut țēra cu foi periodice redactate de străini, cari au pretensiunea sē ne facă politica nōstră în țēra nōstră.

Anevoie cred, că s'ar mai găsi o capitală în care sē apară ca la noi atâtea diare scrise în limbi străine: germană, maghiară, grēcă, sērbă, bulgară și chiar ebreă, cum e „Hajoetz“ al Jidovilor, redactat într'un jargon stricat german și tipărit cu litere ebraice.

Tōte acestea diare cāntă, când ma

bue să se aducă în Macedonia și Albania. Numitele țiare dic, că acesta dovedește, că acordul austro-rus în privința afacerilor din Balcani subsistă tot așa de solid ca la început și că iradeaua prin care Sultanul ordonă reforme, probază eficacitatea influenței austro-ruse.

„Allgemeine Correspondenz“ spune, că intervenția austro-rusă la Constantinopol pentru acordarea de reforme în Macedonia și Albania s'ar datorită stăruinței primului ministru bulgar Daneff în timpul când acesta a fost la Petersburg, ér „Allgemeine Zeitung“ asigură, că Rusia și Austria au cerut la Constantinopol reforme pentru Albania și Macedonia în limbajul cel mai energic, dând a înțelege Porței, că sunt hotărâte să ia măsuri, decât acordarea de reforme va întârzi.

Jeremiade. „Ellenzek“ din Clușiu nu e mulțumit cu activitatea societății carpatine maghiare, care și-a ținut țiilele acestea adunarea generală în S.-S.-Georgiu. În special îi face aspre reproșuri numitei societăți, pentru-că a cheltuit suma de 140.000 corone, ca să cumpere și aranjeze băile din Valea Vinului, comitatul Bistrița-Năsăud, pe care le-a botezat pe unguresce „Radna-Borberek“. Scopul acestor cheltuieli fii, ca să-i scotă pe „agitatorii valahi“ din acel cuib. Și care a fost rezultatul? Resultatul a fost, că „agitatorii“ și-au făcut pe banii unguresci un alt cuib, încă și mai strașnic, la Sângeorgiu. — Diarul unguresc încheie cu mahnire: „Decă societățile noastre vor trata tot astfel toate cesiunile naționale, atunci patrioții jertfitori vor ajunge la faliment, ér vulturul cu două capete, care ține în lanț emblema de 900 ani a Ungariei, în timp de 100 de ani ne va înghiți patria“...

Impăratul Wilhelm și Polonii. Din Posen se anunță diarul „Oredawnik“ de acolo, că camararul împărătesc *Morawski* a vizitat pe unul din miniștri prusieni și în numele nobilimei polone l'a rugat să înduplece pe împăratul Wilhelm a-și amâna pe anul viitor visita sa în Posen.

Maghiarisarea numelor in justitie.

În numărul nostru de la 20 Iulie n. am aratat, că *maghiarisarea în justitie* ia o întindere tot mai mare. Atât în procedurile contradictorii, cât și în cele necontradictorii, ca de es. judecarea rămaselor, cartea funduară etc., numele partidelor, martorilor, expertilor se strigă cu numele maghiarisat, ba chiar și în procesele verbale, în sentințe și alte acte judecătorești *numele* cu accent nemaghiar se *maghiarisază*. Acesta n'o fac numai de capul lor judecătoria și oficianții de totă

categoria de pe la tribunale și judecătoria, ci maghiarisarea e impusă prin ordin, cum e d. es. și ordinul pe care l'a dat presidentul Tablei reg. din Clușiu către toate tribunalele și judecătoriale de ocol (járásbíroság) de sub conducerea lui.

Scirea despre acest ordin o aduc foile unguresci scriind următoarele:

„**Ordin patriotic.** Presidentul Tablei reg. din Clușiu a adresat un ordin circular către tribunalele și judecătoriale de ocol de sub conducerea lui. În acest ordin le învătă, ca pe viitor în afacerile ce vin înaintea judecătoriale, numele de botze ale partidelor să se întroducă în *limba maghiară* în registre, tot așa numele partidelor, martorilor, expertilor chemați a se presenta, *să se strige în limba maghiară*. De asemenea în procesele verbale încheiate trebuie să figureze *numele maghiar*. Acestă măsură a presidentului o motivează împrejurarea, că din cauza întrebuintărei numelor diferite, una și aceeași afacere e înregistrată sub numeri diverși. — Foile extreme valahe fac mare șgot din cauza acestui ordin și învătă pe advocații valahi, ca să înduplece pe presidentul Tablei reg. a-și retrage ordinul. La judecătoria din Deva advocatul valah *Hossu* a și încercat să useze de dreptul de a protesta contra ordinului, judecătoria de ocol însă l'a refuzat.“

Regele Italiei în Rusia.

Regele Victor Emanuel a părăsit Rusia, dér atât țiarele italiene, cât și cele rusesci continuă a publica amănunte asupra declarațiilor regelui și a ministrului său de externe Prinetti.

„**Tribuna**“ din Roma primesce o telegramă din Petersburg în care se spune, că după-ce regele s'a suit în vagon și se așezase la ferăstră, Țarul îi strigă: „La revedere în Roma!“ Regele îi răspunse: „Incă odată mulțumiri sincere și la curindă revedere; poporul meu v'ea saluta cu sentimente de recunoștință“.

Din convorbirea lui Prinetti cu un redactor al lui „*Novoje Wremja*“ mai sunt de relevat următoarele: Prinetti a dis textual: „Ceea-ce mai nainte părea imposibil, începe acum să se realizeze. Noi Italianii suntem mulțumiți, că s'a făcut apropierea. Primirea cordială și călduroasă făcută regelui ne-a umplut inimile de satisfacțiune“. Despre apropierea economică între cele două țări, Prinetti s'a exprimat ast-fel: „E absolut de dorit, ca Rusia și Italia să ajungă la o hotărîre radicală, avantajoasă pentru amândouă țările. Dér cheia actualiei situațiuni se găsește în mâinile Germaniei și trebuie să se aștepte, ce atitudine va lua parlamentul german. Veniți la Roma; acolo vom vorbi pe larg în privința acesta și asupra multor altor cesiuni“.

Cardinalul Ledochovski.

Cardinalul Ledochovski, prefectul propagandei fide, a repausat alaltă-eri în Roma, după cum am anunțat eri la ultime sciri. Ledochovski era originar dintr'o familie de conte polon. Inzestrat cu talente extraordinare merse de tînăr la Roma, unde fii educat în academia preoților nobili, de unde apoi întră în diplomația papală. A funcționat în serviciu diplomatic în Lisabona, America de sud, Neo Granada și Bruxella, unde ca nunciu papal a fost succesorul lui Leo XIII. La 1865 arhiepiscop în Posen-Gresen, unde se bucura de grația împăratului Vilhelm I. și mai ales a împărătesei Augusta, despre care se dicea, că a trecut în taină la biserica catolică. Pe timpul kulturkampfului a ajuns în închisore, de unde liberat după trei ani, la 1876 s'a mutat definitiv la Roma. La 1892 Ledochovski fii numit prefect al propagandei

În calitatea sa de prefect al propagandei primi o dată în audiență pe un magnat ungar. Acesta stăruind pentru liturghia maghiară a greco-catolicilor maghiarisati, i-a dis lui Ledochovski, că decât nu se acordă cererea, acesta va fi o dovadă, că în Vatican nu se dă importanța cuvenită Maghiarilor. Ledochovski l'a dus atunci pe magnatul ungar la un glob geografic, și a pus degetul pe Ungaria. Degetul aprópe acoperia acestă țără. „Și din acest punct, pe care eu îl acoper cu degetul, să fi dis Leodochovski, Maghiarii nu formeză de cât o neînsemnată parte“ Magnatul a rămas cam opărit...

Ledochovski era factor însemnat în politica universală, s'a ocupat din adins cu cesiunea unirei bisericilor, dér considera riturile orientale numai ca tolerate și întru propagarea catolicismului dădea importanță mai mare ritului latin. Ținea mult la națiunea sa. Din iubirea acesta dublă, ce o avea pentru ritul latin și pentru poporul său, se esplică și propaganda catolică latină făcută în România prin jesuiții polonesi stabiliți la Iași, propagandă, care se dice, că ar fi obținut chiar ore cari succese. Se vorbește anume, că din cercurile boeresci s'au făcut mai multe convertiri la biserica latină în Iași și în alte orașe ale Moldovei.

Cele mai multe șanse la prefectura propagandei, se dice că le are cardinalul Vincentiu Vanutelli. Foile unguresci își exprimă speranța, că „Maghiarii greco-catolici“ vor avé de acum mai multe șanse pentru obținerea liturghiei maghiare, fiindcă V. Vanutelli e frate cu Serafim, fostul nunciu la Viena, „care cunoșce bine relațiile din Ungaria“.

Apoi decât le cunoșce, credem că tocmai contrarul se va întâmpla de ceea ce spereză foile maghiare, căci liturghia maghiară numai un necunosător al împrejurărilor ar puté-o aproba.

SCIRILE DILEI.

11 (24) Iulie.

Ofițeri austro-ungari la Sinaia
După cum am anunțat, d-l general *Probst*, comandantul corpului 12 de armată, împreună cu ofițerii din suita sa, a sosit alaltăeri dimineță la Sinaia, pentru a se presenta M. S. Regelui Carol. La gară, óșpeții au fost întâmpinați de marchizul de *Pallavicini*, ministru austro-ungar în Bucuresci, maiorul *Roswadowsky*, atașatul militar al legațiunei austro-ungare, maiorul *Boureau*, comandantul batalionului 8 vînători, și o mare parte din persoanele marcante în vilegiatură la Sinaia. D-l maior *Roswadowsky* a prezentat d-lui marchiz *Pallavicini* pe d-l general *Probst*. I-a prezentat de asemenea pe d-l maior *Boureau*, care în numele M. S. Regelui Carol, i-a urat bună sosire. Apoi toți ofițerii, cari însoțeau pe generalul *Probst*, s'au prezentat unul câte unul marchizului *Pallavicini* și maiorului *Boureau*. Dela gară óșpeții s'au dus la hotel „*Caraiman*“ unde au descins. La óra 10 s'au dus să viziteze pe marchizul *Pallavicini*, ministru austro-ungar. La 11 generalul *Probst* a fost primit de M. S. Regele Carol la castelul Peleş, ér la 11 jum. Suveranul a primit pe ceilalți ofițeri. La óra 1 a avut loc dejunul în castelul Peleş, la care afară de MM. LL. Regele, Regina și general *Probst*, au luat parte toți ofițerii austriaci, marchizul *Pallavicini*, maiorul *Roswadowsky*, marele mareșal *Filipescu* cu dómna, general *Vartiadi*, șeful casei militare a M. S. Regelui, și generalul prusian *John*. După dejun, ofițerii austriaci s'au plimbat prin parc. La óra 6 s'au dus la cofetăria „*Riegler*“.

Un Român asasinat pe frontiera româno-bulgară. Cetim în „*Patr.*“: O scire, care a produs o vie emoțiune a venit ađi din Asarlíc. La 2 kilometri de această localitate, între pichetele românesce 25 și 26, pe teritoriul bulgar, la 400 metri depărtare de zona neutră, s'a găsit cadavrul unui Român asasinat. Victima misterioasei crime e oribil mutilată. Primarul din Asarlíc împreună cu căpitanul bulgar *Tancoff* achetéză la fața locului.

La judecătoria de instrucție. Cetim în „*Tribuna*“ din Sibiu: Pe ađi (Miercuri) a fost chemat redactorul „*Foii Poporului*“ d-l Victor *Lazăr* la judecătoria de instrucție din loc, ca să i-se facă cunoscut, că s'a rënduit cercetare contra lui pentru pretinsa agitație contra Maghiarilor, comisă prin schița biografică a lui Ioan *Buteanu*, din „*Darul de Paști*“. Contra acesteia d-l *Lazăr* a dat recurs, mai ales, că schița biografică e un studiu pur istoric, lucrat pe basa opurilor istorice ale lui G. *Barișiu*, Vas. *Moldovan* etc., și afară de aceea l'a fost publicat înainte cu mai

forte când mai *piano* în contra noastră, făcând unele germanism și maghiarism, séu dualism; ér altele moscovism și ortodoxism pe care, panmoscoviții din Peninsula Balcanică, ar voi să-l vadă subordonat marelui autocrat de la Neva.

Taxa de intrare la aceste concerte o plătim noi și subliniăm cu aprobarea noastră în tăcere aceste cântece defăimătoare a causei noastre culturale și naționale.

Nu-i vorbă, materialul pentru defăimarea noastră îl furniséză presa tipărită în limba română, ér țiarele străinilor din țără, reproducându-l, îl desfac în străinătate.

De aceea cred, că ar fi timpul suprem, să ținem sémă de sfatul pe care ni-l'a dat marele hărbat de stat, *Mihail Cogălniceanu*, în memorabilul său discurs rostit ca ministru de externe în ședința Camerei din Bucuresci dela 29 Aprilie 1877 dicénd:

„Suntem o țără liberă, suntem o țără cu libertăți inițioase, absolute, avem și o libertate mult mai mare decât toate libertățile, care nu este scrisă în Constituțiune,

dér care este scrisă în moravurile noastre, în tradițiunile noastre seculare, **acesta este ospitalitatea romană** și acestă ospitalitate nu este exclusivă, ea este dată și la amici și la inimi și **inimici nostri sunt în țără**, și în mare număr, și ei plătesc ospitalitatea noastră calomniindu-ne. Fiecare cuvânt, care iese din gura noastră se răstălmăcesce, și sburând prin firul telegrafic în toate colțurile Europei, devine un act de acușațiune contra țerei noastre. De aceea suntem datorți să fim **în cuvinte mult mai rezervați** încă, decât în acte, și cine cunoșce și judecă acestă situațiune, trebuie să ne **țină sémă de reserva noastră**“.

Bernardi Lazari se găsește destui și în presa din Bucuresci, căreia decât nu i-se va pune botniță la gură și fréu la condei, vom merge din réu în mai réu cu educațiunea noastră politică și morală precum și cu defăimarea noastră în străinătate. Nimic n'a rămas neinsultat de acești „*Lazaroni*“ ai presei de scandal și de minciuni, séu de tiragi și speculă în țără

*) A se vedé „*Gazeta Transilvaniei*“ Nr. 85 din 29 8) Maiu 1877.

românescă: religie, corónă, bărbați de stat, reprezentanții națiunei, funcționarii superiori ai statului, toți au fost tăvăliți în noroib.

Ar fi fost cu mult mai bine, decât ordonanța ministerului *Crețulescu* din 30 Septemvrie 1859 ar fi rămas în vigóre și n'ar fi cădút în desuetudine de atunci încóce. Acestă ordonanță cuprindénd nisce dispozițiuni salutare și instructive las să urmeze aci unele din ele:

„Va fi oprit orî cărei scrieri:

1. De a defăima pe Domnitorul țării, séu a ataca demnitatea Domniei.

2. De a defăima religiunea domnitóre în țără, precum și celelalte religii recunoscute în Principate.

3. De a defăima clerul în esercițiul funcțiunilor sale spirituale; precum și clerul religiunilor străine recunoscute în țără.

4. De a ataca onórea și demnitatea domnitorilor Staturilor străine, și ale reprezentanților lor.

5. De a provoca la arme.

6. De a provoca la intervențiuni străine.

7. De a provoca la nesupunerea către lege, séu la răsturnarea aședemntului

fundamental al țării și al principiului prietății.

8. De a zădări la ură și dispreț asupra guvernului. Printr'acastă restricțiune nu va fi oprită o discuțiune, în cercul cuviinței, a actelor Ministrilor.

9. De a ultragea funcționarii publici în privința funcțiunilor lor; fără ca acesta să împedece discuțiunea actelor lor.

10. De a ataca moralitatea publică.

11. De a ataca onórea séu vieța privată a vre-unui cetățen.

12. De a ultragea demnitatea Camerei legiuitoare, orî legile votate de d'nsa, séu vre-un deputat întru îndeplinirea mandatului séu; fără ca acesta să împedece băgările de sémă, ce ar puté sugera acele legi.

Pe lângă acesta, nimeni nu va puté publica o foie fără autorisațiunea prealabilă a Ministrului dinăuntru, care autorisațiune se va puté refusa, decât acela care o cere, nu ar înfățișa destoinice garanții morali.

Cel ce va dobândi acea autorisațiune, va fi dator a depune la Ministerul Interior, drept cautiune, suma de lei cinci mii Nr. 5000, care la cas de osendă a Redactorului va servi întru plata amenzilor.“

mulți ani ca foință în „Fóia Poporului“. Vom vedea acum, ce ispravă va face tribunalul.

Decorat. Marchisul de Pallavicini, ministrul Austro-Ungariei în Bucuresci, a fost decorat de regele Carol cu marele cordon al „Stelei României.“

Regele și Regina Serbiei vor face o vizită M. S. Regelui Carol la Bucuresci pe la începutul lunii Septemvrie. Suveranii Serbiei vor fi găzduiți la palatul regal.

Răpire de copii români. Directorul școlii comerciale din Ianina a raportat oficial ministerului instrucțiunii publice din Bucuresci, că nise bandiți bulgari au răpit cinci elevi dela numita școală, când se întorceau spre casă în comuna Samarina. După ce bandiții s'au convins, că unul dintre băieții e fiu de părinți săraci, i-au dat drumul, ér pentru ceilalți cer 50,000 franci ca preț de răscumpărare.

Incoronarea Regelui Angliei. După o telegramă din Londra încoronarea nu se va mai face la 9 August. Ea va fi întârziată, medicii neputând garanta completă restabilire a Suveranului până la acea dată.

Monumentul lui Raiffeisen. În ziua de 10 Iulie s'a desvilit în Heddendorf lângă Neuwied statua lui Frederic Wilhelm Raiffeisen. Statua îl reprezintă pe Raiffeisen în picioare vorbind către popor. Sociul poartă pe o parte inscripția: „Vater Raiffeisen“. O altă inscripție citează pe nemțesce cuvintele s. scripturii: „Ce ați făcut unuia dintre cei mai mici din frații mei, mie mi-ați făcut“. O a treia inscripție dă: „Ajută-ți și Dumneșeu îți va ajuta“. — Cetitorii noștri vor fi audți de sigur de băncile sistem Raiffeisen, pentru cari s'a făcut propagandă și pe la noi. Creatorul lor a fost tocmai acel Raiffeisen, căruia i-au ridicat acum statua. El fusese primar în comuna Heddendorf (1852—1865) și până la mórtea sa, urmată la 1888, s'a ocupat cu planurile sale pentru organizarea creditului populației rurale. Actualmente există în Germania 3850 de tovășii Raiffeisen, cari au avut anul trecut un reviriment de 540 milioane mărci în bani și 38 milioane mărci în marfă. La solemnitatea desvilită monumentului, discursul festiv l'a rostit Wilhelm principe de Wied, un fost amic al lui Raiffeisen.

Acordare de nobilime. Aristocrația maghiară s'a înmulțit cu un nou membru din „neamul ales“. Fóia oficială din Budapesta cu data de 22 Iulie publică acordarea titlului de nobil cu predicatul de „Halmi“ jupânului Deutsch Alexandru și succesorilor lui legitimi.

Pentru „Brassói Lapok“. Fóia maghiară din localitate revenind asupra sciței publicată și de noi relativă la amenda,

Măsurile acestea s'ar putea lua și asupra noastră, care ar trebui să se întindă și asupra autorilor, tipografilor, editorilor și vândătorilor cărților pornografice.

Întâlnindu-mă mai alaltăerî c'un polițian de cea mai violentă specie și vorbindu-i de necesitatea unei legi de presă proclamată de lumea cultă, îmi dădea, că ar fi o oportunitate și că ar fi de preferit un juriu românesc redactat după modelul juriurilor europene și care ar doborî presa scandal și de minciuni.

Nemulțămît cu această părere, am argumentat, că un juriu politic și literar mai european decât „Noua revistă literară și științifică“ nu se poate și că chiar și în zilele politice de partid se publică adese articole foarte instructive și foarte bine scrise, și că aceștia ca și „Noua revistă“ rămân necititi și nebăgați în seamă; ér réul de vorbă cu toții ne plângem, urmând înaintea.

Presă de tiragiu și de speculă a copiat gustul de cetit la noi în țară atât de puțin, încât chiar și clasele mai instruite nu puțin cetesc scrieri mai serioase. De aceea un juriu redactat ori-cât de europe-

ce a dictat-o poliția locală unei minore din trupa Levandovsky pentru purtarea tricoului român, precum și antreprenorului hotelului „La pomul verde“, susține, că noi am fi dis, că poliția a revocat sentința de amendă la intervenția d-lui redactor al jiarului „Kr. Ztg.“ — Noi n'am afirmat acest lucru, ci am dat numai în vileag, cum a făcut și „Br. L.“ măsura riguroasă a poliției. Despre revocarea amendei n'am vorbit nimic. Am vorbit însă despre revocarea interdicției reprezentanților numitei trupe, ceea-ce susținem și astăzi.

Boris Sarafoff se află actualmente la Sofia, unde a sosit zilele acestea venind din apusul Europei, spre a lua parte la apropiatul congres bulgaro-macedonean.

Dela băi. La băile din Elöpatok, după cum vedem lista oșpeților Nr. 3, ce ni-se trimite la redacție, până acuma au fost în total 584 oșpeți. În lista Nr. 3 vedem următoarele nume românesci: D-na Sebastian *Olaru*, protopopăsă, Făget, Con. *Birmănescu*, frunționar Bucuresci, D. *Marcu*, paroch Birchiș, E. *Pictorian*, frunționar la minist. de finanțe, Ioan *Murgășian*, preot Craiova.

Publicațiunile Academiei Române. Au apărut acum publicațiunile mai jos însemnate și se află de vânzare la următoarele librării: *Socec et Comp.*, Bucuresci, — *Otto Harassowitz*, Leipzig, *Gerold et Comp.*, Viena (Stefansplatz). 1. *Dimitrie I. Ghica*: Istoriile lui Erodot Vol. IV (traducere) L. 5.— 2. *General I. C. Brătianu*: Însemnătatea chartei țării pentru apărarea națională, bani 60.

Clerul contra celibatului. Jiarului „M. N. N.“ din München i-se scrie din Viena, cu data de 20 Iulie, că în Boemia, mai ales în cercurile clerului ceh, s'a pornit o mișcare în privința celibatului. Prelatul Dr. Scheicher din St. Pölten se ocupă de acesta cestiune reproducând în „Korespondenzblatt für den katholischen Klerus“ mai multe pasaje de scrisori de ale preoților cehi, adresate diarelor catolice, cerând abrogarea obligativității celibatului, ca a unei instituții introduse înainte cu o mie de ani din motive, cari aji nu mai există.

Congresul VIII internațional al pressei s'a deschis în Berna sub președinția lui Wilhelm Singer. Congresele pressei s'au inaugurat la 1894 și cel dintâi congres s'a ținut la Antwerpen, pe urmă la Bordeaux, Budapesta, Stockholm, Lisabona, Roma și Paris. Majoritatea congresiștilor aparține „neamului ales“.

Căldura în Bucuresci e insuportabilă de vre-o câte-va zile. După relațiile institutului meteorologic, ziua de Lună a fost până acuma cea mai călduroasă din

nesce, chiar decât ar fi scris într'o limbă românească și mai frumoasă și mai dulce și într'un stil și mai admirabil diaristic decât era a neîntrecutului scriitor diarist Cesar Boliac, totuși n'ar face nici o ispravă.

Singurul leac pentru înlăturarea răului și în special a pressei de scandal și minciuni și pentru stîrpirea imprimatelor imorale, ar fi o lege de presă bine studiată, bine cumpenită, potrivită cu firea noastră și aplicată cu sinceritate, fără părtinire și fără cruțare, lovind pe toți aceia, cari ar contraveni dispozițiilor ei.

Nu-i mai puțin adevărat, că o asemenea lege ar mobiliza din nou pe fiii lui Israel, începând dela Bucuresci până la Hamburg și până la Budapesta, cum i-a mobilizat și legea meseriilor precum și articolul 7 din Constituțiune, care dispune ca pămîntul românesc să fie al Românilor.

În copilăria mea era la noi în sat un om, care avea o grădină plină cu pomi roditori, însă era desgrădită. Lumea neîntempinând stavilă, căra cu ridicata fructele din pomii omului, pe care îl lăuda pentru bunătatea și vrednicia lui.

Dela o vreme, omul vedând, că nu

vara acesta. În acea zi s'a ridicat la plus 36 grade la umbră și plus 58 jum. grade la sóre. Marți a fost aceeași temperatură.

Fapta unei nebuue. În comuna Soca (Bănat) femeia Valeria Munteanu a înebunit momentan și cu o sapă și-a omorît o copilă în etate de patru ani și un băiat în etate de șapte ani, apoi ingenuchiă lângă cele două cadavre și încep să dăcă rugăciunile.

Societatea „Andrei Șaguna“.

Raportul general al comitetului pe anul societar 1901/902.

(Continuare.)

II.

Activitatea comitetului.

a) În general. Comitetul societății de lectură „Andrei Șaguna“ și-a început activitatea sa pe anul societar 1901/2 în 10/23 Septembrie 1901, când s'a ținut ședința de constituire a comitetului. Ca președinte a fost declarat, pe baza § 27 din statutele societății, vice-președintele acela George Tulbure, ér ca secretar și referent, conform § 49 din statutele soc., archivarul Dumitru Borcia. Din membrii comitetului s'au compus, conform regulamentului încă 2 comisii: una bibliografică în persoana membrilor Nic. Șoneriș, George Tocit și Nic. Vlad Stezar; alta censurătoare compusă din membrii: Augustin Bodea, George Bărescu și Nic. Perian.

b) În special. Comitetul a ținut în decursul acestui an societar 19 ședințe ordinare și 6 extraordinare sub presiul ordinar, afară de una ținută sub presiul secretarului D. Borcia.

Activitatea acestor ședințe se resfrânge asupra afacerilor literare și administrative.

1) **Activitatea literară.** Activitatea literară s'a bucurat anul acesta de un progres frumos, atât cu privire la numărul operatelor incuse, cât și în deosebi cu privire la valoarea cuprinsului lor. Intrarea elementelor mai distinse în seminarul „Andreian“ se resimte cu deosebire în activitatea literară a societății.

Dintre cele 17 lucrări literare primite și pertractate în ședințele comitetului, 5 au intrat cu mențiunea de a fi puse în concurență pentru ședința festivă, 2 pentru a fi premiate, ér restul pentru a fi induse în fóia „Musa“. Afară de acestea 4 lucrări, cari n'au corăspuns cerințelor, au fost reînapiolate autorilor.

2) **Activitatea administrativă.** Activitatea comitetului în direcțiunea administrativă s'a mărginit la aducerea mai multor concluse, cari s'au executat parte direct, parte s'au transpus societății spre executare. Între cele mai remarcabile amintim: conculul privitor la formularea regulamentului intern al comitetului, adus încă anul trecut și executat anul acesta; conculul, care privește separarea cărților, cari au prisosit în bibliotecă și dintre cari 42 cărți s'au distribuit ca donațiuni bibliotecilor populare din Colun și din Agărbiciu, restul s'a pus parte ca premii pentru lucrările cele mai bune, parte s'a licitat între membrii societății.

mai merge cu bunătatea și că copilașilor săi le lipsia hrana și îmbrăcăminte, s'a pus pe lucru, a îngrădit grădina și cu banii prinși pe fructe își aprovizionă casa cu cele trebuincioase. Lumea care mai înainte îl lăuda, nemaî putând trece peste gard la pomii opriti, a început să-l injure pentru-că a luat măsuri spre a-și apăra avutul moștenit dela moși și strămoși.

Tot cam în felul acesta o pățim și noi cu strănepoții lui Moise; cu cât ne îngrădim grădina strămoșescă mai tare, cu atât suntem mai mult injurați. Injurăturile alianței jidovesci însă neputându-ne atinge, trebuie să mergem înainte cu ocrotirea muncii naționale și cu întărirea moralei creștine, apărându-o în contra pressei imorale și demoralizătoare.

Urmând însă cu nepăsarea de până acum, nu putem avea o altă presă de cât pe care o avem astăzi și pe care pentru indiferența noastră o merităm. Vorba Românilui: „la așa cap, așa căciulă“.

Să ne vedem cu bine.

Bucuresci, în 28 (12) Iunie 1902.

Teofil Frâncu.

Conculul referitor la edarea Almanahului n'a putut fi executat nici în anul acesta, din cauza numărului insuficient al abonaților, cari au răspuns la Apelul repetit anul acesta. Lucrările pregătitoare s'au continuat, edarea aceluia însă cade în competența urmașilor.

Ședințele comitetului s'au ținut regulat și cu seriozitatea recerută, ceea ce se vede din protocoalele ședințelor. Funcționarii în fie care lună și-au prezentat rapoartele, dovedind o activitate conștientă, ceea ce le servese spre onoare.

(Va urma.)

ULTIME SCIRI.

Viena, 23 Iulie. Aji înainte de amiazi a'au început desbaterile referențelor asupra tarifului vamal.

— Moștenitorul de tron al Saxoniei, August Frideric, a sosit aji aici din Dresda și a plecat direct la Ischl.

Paris, 23 Iulie. Aici domnesce mare indignație contra guvernului din cauza închiderii stabilimentelor congresaniste. Se anunță meetinguri de protestare în toate orașele Franței. Ministrul președinte Combes primesce zilnic sute de scrisori anonime insultătoare. Generalul Gallifet a publicat în „Gaulois“ un articol violent, în care dăcă că diavolul are să-i ducă pe aceia, cari au gonit pe călugări și călugărițe.

Ducesa Dorotea d'Orleans, Dumineca trecută, când a intrat în biserica „Sacré Coeur“ (Inima sfântă), ca să asiste la serviciul divin, a fost aclamată de tinerimea roialistă cu cuvintele: „Vive la Reine!“ (Trăiască Regina!)

Școala de fete a călugărițelor din str. Saint-Roch au fost închisă. Când călugărițele a părăsit mănăstirea, consilierii comunali noționaliști din Paris, au vrut să le însoțescă până la gara Saint-Lazare. Mulțimea de deși de mii de omeni au făcut manifestație. Poliția și cavaleria a împărăsciat mulțimea. S'au făcut 100 de arestări.

François Coppée, celebrul scriitor a presidat distribuirea premiilor în școala călugărițelor din str. Parmentier. În discursul său a protestat contra închiderii școlilor. Eșind pe stradă, a fost aclamat de mulțime, Coppée a răspuns printr'un discurs violent. Coppée, deputatul Lorelle, consilierul Méry, contele Maillé, un abate și trei clerici au fost arestați.

Sosiți în Brașov.

Pe ziua de 23 Iulie 1902.

H. Pomul verde: Todor, paroch, St. Király; Todor, Inceze, Péterfi, proprietar, Balint, paroch, Cs. Czatoszék; Kirsch, comerciant, Acharnes, Sahariglo, Moisesu, funcționar, Bucuresci D-na Ionescu Azuga.

H. Europa: Göricke, voiajor, Viena; Tesztory, Szolnok; Dr. Papp, advocat Okland; Israiloff, advocat Ruscuc; Dr. Neșiu, medic, Köröstarján, D-na Fröhlich, S. Udvarhely, Winkler, comerciant, Aiud.

H. Grand: Boita, practican, Zărnești; Gottmann, student, Bucuresci; Halász, Krapp, Pesta; Kiss, Clușiu.

H. Orient: Kolossa, St. Gotthard; Grabszenszky, Bucuresci; Vilmosy, funcționar, Câmpina; Burbea, profesor, Bucuresci; Locot. Simionescu, R.-Sărat.

Hotel Bucuresci: Hottelmann, Molnar, Clușiu; Burger, Viena; Colonel Lokelner, Sibiu; Reiss, Klein, Buchwald, Faber, Wer, Budapesta.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor responsabil: Traian H. Pop.

DOCTORUL
ALEXANDRU de VAIDA-VOEVOD
specialist pentru bóle interne
CARLSBAD,

Alte Wiess, „Blauer Schlüssel“.

Cursul la bursa din Viena.

Din 23 Iulie n. 1902

Renta ung. de aur 4%	121.—
Renta de corone ung. 4%	97.90
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	119.—
Impr. cail. fer. ung. in argint 4 1/2%	100.—
Oblig. cail. fer. ung. de ost I. emis.	118.80
Bonuri rurale ungare 4%	97.70
Bonuri rurale croate-slavone	98.—
Impr. ung. cu premii	206.—
Losuri pentru reg. Tisei si Seghedin	162.25
Renta de argint austr.	101.85
Renta de hartie austr.	101.75
Renta de aur austr.	121.55
Losuri din 1860.	152.50
Actii de-ale Banței austro-ungare	16.05
Actii de-ale Banței ung. de credit.	709.—
Actii de-ale Banței austr. de credit.	679.25
Napoleondori	19.05
Marci imperiale germane	117.02 1/2
London vista	239.67 1/2
Paris vista	95.25
Rente austr. 4% de corone	99.75
Note italiene	94.10

Cursul pietei Braşov.

Din 24 Iulie n. 1902.

Banecot rom. Cump.	18.90	Vend.	18.94
Argint roman.	18.80	"	18.88
Napoleond'orl.	19.04	"	19.07
Galbeni	11.20	"	10.30
Ruble R-sesei	2.54	"	—
Marci germane	117.25	"	—
Lire turcesci	21.40	"	21.50
Seris fonic. Albina 5%	101.—	"	102.—

De inchiriat

mai multe vile frumoase, locuete mai mici in Gradina, cu instalatie de baie, mobilate sau fara mobile se inchiriaza imediat, se poate locui si era.

Informatii mai de-aproape la Adm. Gazetei Transilvaniei. 2-6.(603)

6130/902.

Concurs.

Pentru ocuparea postului de veterinar devenit vacant la abatoriu public al orasului Braşov, deschid prin acesta concurs.

Beneficiile impreunate cu acest post sunt: 2000 cor. salar anual, cvartir liber in abatoriu, 24 metri cubici lemne de foc, ca competnta pentru incalzit, si luminatul gratis.

Relativ la pensii si adansuri cvincevenale au valoare pentru veterinarul abatoriuului aceleasi dispozitii statutare, ca si pentru ceilalti angloiauti orasenesci.

Concurentii la acest post au sa inainteze, pe langa diploma de veterinar prescisa prin §. 133 al art. de lege VII din anul 1888, si certificatul de praxa veterinara de doi ani, si urmatoarele atestate corespunder: despre etatea lor, aplicatiunea de pana acum, capabilitatea fizica, purtarea morala nepatata si despre conosciinta limbilor: maghiara, germana si romana.

Petitiunile de concurs timbrate in regula vor fi inaintate la mine pana in 26 August a. c. la 12 ore meridiane.

Braşov, in 16 Iulie 1902.

Dr. Iekel, vice-comite.

995,2-2

Ce e bun, nu e scump.

Se atrage atentiunea on. public strein, ca la cumparaturile ce le face se aiba in vedere firma

M. L. Laszlo succesorii Iulius Popp
Tergu Inului 29. Piata Francisc Iosif unde se vinde cu preturi reduse toti articolii de sezon.

De inchiriat.

Locuinta mobilata in gradina, pozitie forte frumoasa, 10 minute de parte de oras, este de inchiriat.

Informatii se pot lua dela D-l **Mr. Gust, Tergul pomelor nr. 19.** (607)1-2

Pentru

Vilegiatura in Braşov

O casa cu etaj

forte potrivita si pentru cei ce fac vilegiatura in Braşov, intr'o strada principala din suburbiul roman. care consta din doue locuinte frumoase, parte parchetate, fie care cu 5 odai, 2 bucatarii, 2 camari, oada de baie, pivnita mare, sopron, spalatorie, gradina si o curte spatiosa, aproape de piata, forte cautata, pentru locuinte de vara, este de

vandare,

din cauza mutarii, cu pret moderat si din mana libera.

Informatii Strada Caterinei Nr 17 in etaj

6130/902.

Pályázati hidetmény.

Brassó sz. kir. város tulajdonát képező közbiztonsági üresedésbe jött vágóhídi állatorvosi állásra, ezennel pályázatot hirdetek.

Az ezen állással összekötött illetmények a következők:

2000 korona évi fizetés, szabad lakása vágóhídi épületben, 24 méter bükk hasábfá és szabad világítás.

A nyugdíj és az ötéves pótlekötés a névze a vágóhídi állatorvosra ugyanazon szabályrendeleti intézkedések nyerne alkalmazást mint a többi városi alkalmazottakra.

Pályázók kötelesek az 1888: VII. tozikk 133. §-ában körülírt minősítésen kívül megfelelő bizonyítványokkal beigazolni 2 évi állatorvosi gyakorlatot, életörököt, eddigi alkalmaztatásukat; fizikai alkalmasságukat, feddhetetlen előéletüket, valamint a magyar, német és román nyelv ismeretét.

Pályázati kérések hozzám legkésőbb 1902 augusztus hó 26-án délelőtt 12 óráig benyújtandók.

Brassó, 1902 július hó 16-án.

Dr. Iekel s. k. alisp. n.

A V I S.

Prenumeratiunile la Gazeta Transilvaniei se pot face si reineri si cand dela 1-ma si 15 a fia-carei luni.

Domnii abonati sa binevoiasca a arata in deosebi, cand voiesc ca espedarea sa li-se faca dupa stilul nou.

Domnii ce se aboneza din nou sa binevoiasca a scrie adresa amurii si sa arate si posta ultima.

Administrat. „Gaz. Trans“.

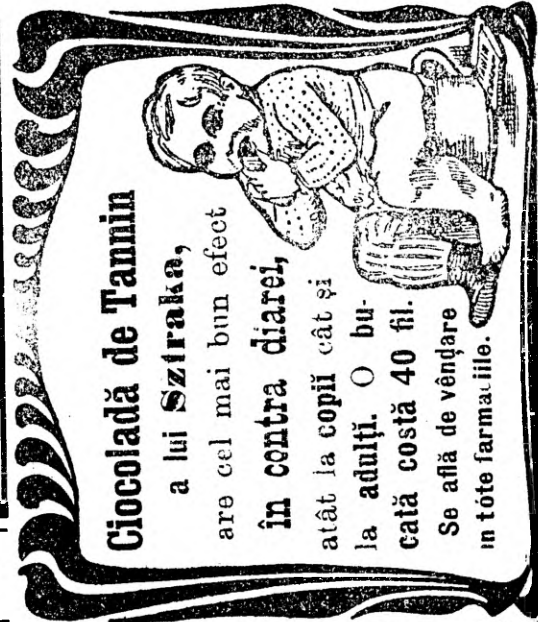
O casa de vandare

in Strada sf. Nicolae nr. 6. (dosul bisericeii sf. Nicolae)

din nou edificata, care consta din 2 odai, bucatarie, camara, bucatarie de vara, pivnita, 2 magazine si gradina mare de 1000, se vinde din mana libera.

Informatii se pot lua la proprietarul casei tot acolo.

2-6.(598)



Ciocolada de Tannin
a lui Sziraka,
are cel mai bun efect
in contra diareei,
atat la copii cat si
la adulti. O bucatia
costa 40 fil.
Se afla de vandare
in toate farmaciile.

ANUNT.

Cu ziua de azi punem in circulatie cea mai renumita si placuta apa minerala

„REPATI“

provenita din izvorul „Bathori“ din Kászón-Imper, in stare cat se poate mai prospeta.

Profesorul de universitate **Dr. Bela Lengyel** se exprima astfel:

„Izvorul din Kászón-Imper „Repati“ da o apa alcalina acida de tot escelenta, care prin compositiunea ei chimica fericita, precum si in urma continutului extraordinar de acid-carbonic, formeaza o specialitate de apa minerala din cele mai escelente si merita deci de a fi de aproape apreciata.“

Profesorul **Dr. Sigismund Purjesz** dice:

„Confirm, cum ca apa minerala „Repati“ sa intrebuintat de mine cu bun succes la vindecarea de afectiuni cataractice ale membranelor mucose.“

Profesorul **Dr. Wilhelm Hankó** se exprima astfel:

„Apa minerala „Repati“ este nu numai o apa escelenta de beut, ci este totodata o apa vindecatoare, de efect nepreputit, si poate concura in orice privinta cu apa scumpa importata din Boemia, numita apa de Krondorf.“

Depositul principal se afla

in Tergul boiler nr. 4.

Administratia izvorului e in Kászón-Imper.

4-25.(598)

Plecarea si sosirea trenurilor de stat reg. ung. in Braşov.

Valabil din 1 Maiu st. n. 1902.

Plecarea trenurilor din Braşov.

Dela Braşov la Bud. psta:

- I. Trenul mixt la ora 5-40 min. dim.
- II. Tr. accel. (peste Clusiu) la ó. 2-45 m. p. m.
- III. Trenul de pers. la ora 7-48 min. sera.
- IV. Tr. acc. la orele 10-26 m. sera.

Dela Braşov la Bucuresci:

- I. Trenul de persoane la ora 3-55 m. dim.
- II. Tren accel. la orele 5-5 m. dim.
- III. Trenul mixt la orele 11-40 a. m.
- IV. Trenul accel. la ora 2-19 min. p. m. (ce vine pe la Clusiu).
- V. Tr. mixt. la ora 6- min. sera.

Dela Braşov la Kezdi-Osorheiu:

- I. Trenul de pers. la ora 5-19 min. dim. (are legatura cu Tuznad la ora 9-18, cu Ciuc-Szereda la ora 10-45 min. a. m.)
- II. Trenul mixt la ora 8-50 min. a. m.
- III. Trenul de per. la ora 3-15 m. p. m.

Dela Braşov la Zernesci (gar. Bartolomeiu)

- I. Trenul mixt la ora 9-2 min. a. m.
- II. Trenul mixt la ora 3-44 min. p. m.
- III. Trenul mixt la ora 6-14 m. d. am.
- IV. Trenul mixt la ora 9-42 m. sera.

Dela Brasov la Ciuc-Gyimes:

- I. Trenul de pers. la ora 5-19 min. dim.
- II. Trenul mixt la ora 8-50 min. a. m.
- III. Trenul de pers. la ora 3-15 min. p. m. (are tara legaturii inia Tuznad-Ciuc-Gyimes).

Sosirea trenurilor in Braşov:

Dela Budapesta la Braşov:

- I. Tren accel. la orele 5-7 m. dim.
- II. Trenul de persoane la ora 8 dim.
- III. Tr. accel. peste Clusiu la ó. 2-9 m. p. m.
- IV. Trenul mixt la ora 9-7 min sera.

Dela Bucuresci la Braşov:

- I. Trenul accel. la ora 2-18 min. p. m.
- II. Trenul mixt. la ora 9-23 min. p. m.
- III. Trenul pers., la ora 5- m. p. m.
- IV. Tren. de pers. la ora 7-49 min. dim. (care circula numai Vinerea dela Predeal.
- V. Tren accel. la orele 10-14 m. sera.

Dela Kezdi-Osorheiu la Braşov:

- I. Trenul de persoane la ora 8-25 m. dim. (are legatura cu St.-Georgiu, Ciuc-Szereda ora 9-18)
- II. Trenul de pers. la ora 1-53 m. p. m. (are leg. dela Ciuc-Gyimes la 5-17 dim.)
- III. Trenul mixt, la ora 6-50 m. sera
- (are legatura dela Palanca la 8-54 dim.)

Dela Zernesci la Braşov (gar. Bartolomeiu)

- I. Trenul mixt la ora 7-02 min. dim.
- II. Trenul mixt la ora 1-12 min. p. m.
- III. Tren mixt la ora 8-18 m. sera.

Dela Ciuc-Gyimes la Braşov:

- I. Trenul de pers. la ora 8-25 m. dim.
- II. Trenul de pers. la ora 1-53 m. p. m.
- III. Trenul mixt la ora 6-50 min. sera.
- IV. Tren mixt la ora 10-5 m. sera.